

En el Senado

Continúa la vista del proceso Berenguer-Navarro

(Por teléfono)

Continúa la lectura de declaraciones del general Berenguer.—La rendición de Monte Arruit.—Declaraciones de los generales Neila, Gómez Jordana, Fresneda y otras

17, 22'30 h.

Antes de empezar

En el palacio del Senado continuó esta mañana la celebración de la vista del proceso contra los generales don Dámaso Berenguer y don Felipe Navarro, por el derrumbamiento de la Comandancia militar de Melilla.

A las nueve y media comenzaron a llegar los consejeros, y poco después entraban el fiscal, el presidente del Consejo de Guerra y Marina y los procesados.

A las diez en punto quedaba constituido el Consejo y daba comienzo la sesión.

En las tribunas la desanimación es completa.

Las declaraciones del general Berenguer

Continúa la lectura de las declaraciones del ex alto comisario general Berenguer.

Este afirma que en todo momento estuvo en comunicación con el Gobierno, al cual daba cuenta de todas las noticias que recibía, como asimismo le expresaba la situación de la plaza, pudiendo comprobar la verdad de estas afirmaciones con todos los escritos y telegramas que en aquellos días envió a Madrid, como asimismo por las conferencias telefónicas sostenidas con el ministro de la Guerra.

Domina el terror

En la primera comunicación el general Berenguer decía al ministro de la Guerra que la plaza estaba completamente dominada por el terror.

Los ánimos se hallaban muy decaídos y el número de fuerzas que había en la plaza eran escasísimas.

No cuento ni con los jefes de Estado Mayor, pues en estos momentos sólo están en disposición de poder prestar servicio el coronel.

Insistió en que era necesario el envío de más fuerzas y asimismo manifestó que las que llegaban venían sin instrucción militar y, por consiguiente, sin condiciones de poder realizar su cometido.

La situación en Monte Arruit

En la conferencia que celebró el día 29 dije que aumentaba por momentos el peligro, y que sobre todo en Monte Arruit la situación era comprometedísima.

El mismo día hablé al general Navarro pidiéndole que hiciera todo lo posible por evitar cualquier otro gravísimo contratempo.

El programa mínimo

En otras conferencias, continuó el general Berenguer, expuse con todo detalle la situación de la zona de Melilla, las dificultades con que teníamos que luchar por falta de fuerzas y de preparación de éstas y manifesté la necesidad de establecer como programa mínimo la defensa de la plaza, como principal objetivo, con el fin de evitar otro contratempo y conseguir el espíritu de la población reaccionase, como indudablemente habría de ocurrir en cuanto vieran que estaban adoptadas todas las medidas de precaución y que igualmente quedaba garantizada la seguridad.

El Gobierno contestó a esta conferencia manifestándose conforme con el criterio y los propósitos del alto Comisario y asimismo mostró su conformidad a todos los puntos que remití después de esta conferencia.

La movilización de fuerzas

El día 31 recibí orden del ministro de la Guerra para que se procediera a la movilización de fuerzas, a fin de llevar a Melilla los contingentes necesarios, pero se hacía la salvedad de que esta movilización tenía que llevarse a cabo de suerte que no fuera llamado el tercer año.

Yo manifesté que era preciso llamar a ese año, sobre todo por la artillería, pues en otro caso estábamos expuestos a que los artilleros que fueron destinados a la defensa de la plaza y posiciones de Melilla, no hubieran podido adquirir la suficiente práctica para desempeñar debidamente su misión.

En esa comunicación agregaba también que como por todas las deficiencias enumeradas anteriormente no teníamos condiciones para poder emprender una acción ofensiva, a fin de

castigar a los rebeldes, era necesario obrar a la defensiva, si es que no se quería aumentar las proporciones de la catástrofe.

También hacía resaltar que gran parte del material de guerra estaba inservible o en malas condiciones, y que por todas estas causas no era posible por aquel entonces pensar más que en una defensiva, ordenada y metódica, para ganar tiempo y poder prepararnos convenientemente.

El soldado y el gobernante

A otra comunicación, en la que el general Berenguer exponía la necesidad de acumular fuerzas e instruir las debidamente para poder emprender una acción ofensiva, que comprendía que de momento no podía realizarse, le contestó el ministro de la Guerra con un telegrama, en el que decía que se hacía cargo de lo difícil de expedir su corazón de soldado a la cabeza de gobernante.

La marcha sobre Nador

El día 2 el general Berenguer celebró una conferencia con el general Cavalcanti, en la que quedó acordado el plan que debía seguirse para emprender la marcha sobre Nador.

De este propósito, así como del acuerdo adoptado con el general Cavalcanti, dió también cuenta al Gobierno.

La crisis

El día 4 al general Berenguer recibió un telegrama del ministro de la Guerra, informándole que el Gobierno había acordado en Consejo presentar la dimisión.

Le rogaba que sobre esta decisión guardara una absoluta reserva, pues hasta que no pasaran dos días no se haría pública y era conveniente que durante esas cuarenta y ocho horas nada se supiera, porque no era prudente dar ninguna sensación de debilidad o interinidad.

A estos informes del ministro de la Guerra contestó el general Berenguer con otra comunicación presentando la dimisión de su cargo, para que el nuevo Gobierno pudiera obrar con absoluta independencia en los asuntos de Marruecos, tener libertad para organizarse en la forma que mejor lo creyera y poder incluso nombrar otro general en jefe que pudiera inspirarle más confianza.

Esto es lo único que el general Berenguer se propuso al presentar la dimisión, y para no rehuir el peso de las obligaciones del cargo en aquellos días de numerosas dificultades y grandes amarguras.

Comuniqué también que no había nada nuevo sobre el propósito de ir a Nador, y que las fuerzas continuaban en la misma disposición que los días anteriores.

El socorro a Monte Arruit

Posteriormente el Gobierno me indicó que viera si era posible acudir en socorro de las fuerzas que se encontraban en Monte Arruit.

El mismo día reuní a todos los generales y celebramos una reunión muy detenida, y después de examinar con todo detalle la situación y procurar con todo interés ver si existía posibilidad de ir en auxilio de los que resistían el asedio en la mencionada posición, se comprobó que no era factible ir a Monte Arruit, y en este sentido se tomó el acuerdo, del que se levantó acta, que firmaron todos los generales.

Acto seguido se dice que después de haber oído con todo interés y examinado con toda serenidad cuanto el alto Comisario había expuesto sobre las circunstancias y detalles referentes al asedio de Monte Arruit, se acordó por unanimidad absoluta, y sin la menor reserva, que no había medio hábil para socorrer a la columna del general Navarro, pues de haberlo habido, aunque todo constituyera el máximo sacrificio a la patria y prescindiendo de insensatas corrientes de opinión, se hubiera realizado; pero como no había ningún medio de prestar dicho socorro, se desistía de ello, pues de realizarse a todo evento podrían sufrir un nuevo revés que arrastraría tras sí la suerte de España y del Ejército, acordándose que el general en jefe del Ejército hiciera presente al Gobierno este acuerdo.

Firman el acta los generales Cavalcanti, Neila, Cabanellas, Sanjurjo, Fresneda y el coronel Gómez Jordana como jefe del Estado Mayor.

El expediente Picasso

Pasa el general Berenguer en sus declaraciones a ocuparse del expediente que comenzó a instruir el general Picasso cumpliendo órdenes del Gobierno para depurar responsabilidades.

El general Picasso al llegar a Melilla comenzó a instruir diligencias que sólo debía realizarlas el general en jefe de las fuerzas, y asimismo comenzó a intervenir en asuntos que sólo eran de la competencia de éste con arreglo a lo dispuesto en el reglamento de campaña.

Por estas causas escribí al ministro de la Guerra quejándome de esta intervención y expresé la necesidad que el general en jefe de las tropas y alto Comisario tenía de que en aquella ocasión más que en ninguna otra fuera robustecida su autoridad para la medida y eficacia de su actuación, lo que no podría conseguirse si el general Picasso le instruíra expediente, como se proponía, pues de hacerlo así, es indudable que su autoridad habría de sufrir quebranto.

A esta queja contestó el ministro de la Guerra dictando una Real orden en 24 de agosto, en la que se decía que obrando en todo momento el alto Comisario con audiencia del Gobierno, aquél quedaba fuera de toda fiscalización en sus actos.

Esta disposición fue ratificada por otra Real orden de 4 de septiembre, en la que se disponía que el general Picasso se abstuviera de intervenir en nada relacionado con las funciones del alto comisario en Marruecos.

Esta declaración la termina el general Berenguer diciendo que como había hecho en días anteriores, remití al ministro de la Guerra un escrito detallando el estado de las fuerzas en la zona y la situación política y militar de la misma.

Los planes del general Fernández Silvestre

Luego se da lectura a las cartas que el general Fernández Silvestre, a partir del mes de marzo de 1920, envió al general Berenguer, en las que exponía sus planes de avance en la zona de Melilla y las objeciones y comentarios que a estos proyectos hizo el general Berenguer.

La declaración del capitán Peña Se da lectura a la declaración del capitán Peña, que estuvo en Monte Arruit durante los días del asedio y fue uno de los que se salvaron de la catástrofe.

En dicha declaración el capitán Peña refiere detalles de los días que las fuerzas estuvieron en Monte Arruit y asimismo la forma en que ocurrió el asalto de los rebeldes a la posición.

(Las declaraciones del capitán Peña fueron publicadas extensamente por aquella época en el CORREO DE LA MAÑANA, recogidas de labios del interesado por uno de nuestros redactores.)

La declaración de Cavalcanti

Se da lectura a la declaración del general Cavalcanti, que confirma cuanto ha dicho el general Berenguer y es especialmente lo relativo a la conferencia que con él sostuvo respecto a la marcha sobre Nador.

Cabanellas

Se da lectura a la declaración del general Cabanellas, que coincide con la de Cavalcanti.

Agrega que el estado de las fuerzas era deficiente respecto a instrucción militar, por lo que se hacía imposible su empleo, principalmente en cuanto se refiere a la artillería, la cual no tenía capacidad, sobre todo en número para poder actuar con eficacia, pues se daba el caso de que no podía disponerse más que de un artillero por pieza.

Culpa de estas deficiencias al entonces ministro de la Guerra, señor vizconde de Eza, por no haber querido movilizar las fuerzas del tercer año,

dentro de las cuales figuraban los artilleros más expertos a causa de haber sido mayor la práctica.

Antes de la catástrofe

Son leídas las cartas que el alto Comisario dirigió al Gobierno que presidía el señor Allendesalazar antes de ocurrir el derrumbamiento de la Comandancia militar de Melilla.

En esas cartas se glosan las propuestas hechas por el general Silvestre y se habla del proyecto de crear el grupo de fuerzas Regulares de Alhucemas.

Se suspende la sesión por unos minutos.

El estado de las cabillas.—La campaña de Abd-el-Krin

Reanudada la sesión, se ven más animadas las tribunas, y a medida que transcurre aquélla, va aumentando la cantidad de público.

Se da lectura a las cartas que sobre la situación política en la zona del protectorado dirigió el alto Comisario al Gobierno, exponiendo que algunas cabillas como las de Igueriben, Beni Sald y Tensaman se hallaban agradecidas a las autoridades españolas por la protección de que habían sido objeto.

La situación en las cabillas de Gueznaya y Beni Urraguél no era tan clara, aunque esta última había solicitado que fuéramos en su ayuda.

En esas cartas se da cuenta de las instrucciones de Abd-el-Krin, por un sector de la zona, haciendo campañas para levantar el espíritu de las cabillas y hacer que se rebelaran, llevando a cabo su labor en unos sitios por la persuasión y en otros, como en la cabilla de Sensaman, por el miedo, en donde impuso multas de 500 duros a cada una de las personas que mantenían relaciones con los españoles.

A raíz de estas campañas los habitantes de Igueriben pidieron ayuda a nuestras autoridades para que se les protegiera contra las medidas de Abd-el-Krin.

El público

Al llegar a esta parte la sesión, la tribuna se halla completamente llena de público, entre el que figuran el duque de Fernán Núñez, el conde de San Luis, Silvela (don Mateo) y los ex diputados José María Cervantes, Barcia y Santa Cruz.

Diálogo entre el alto Comisario y el ministro de la Guerra

Procede a la lectura de otra declaración del alto Comisario, dando cuenta de la comunicación que envió al ministro de la Guerra participándole que el orden es perfecto en la zona y reconociendo la imposibilidad de emprender una acción ofensiva contra los rebeldes, a causa de la defectuosa preparación de las fuerzas, principalmente por lo que se refiere a la artillería, que adolece de falta de práctica en el manejo de cañones y ametralladoras.

Seguidamente se da cuenta del diálogo sostenido por telegrama entre el alto Comisario y el ministro de la Guerra en lo referente a la rendición de Monte Arruit.

El general Berenguer da cuenta al ministro de que se estaban realizando gestiones para la rendición de Monte Arruit, y esperaba conocer el resultado.

El ministro de la Guerra le preguntó: —¿Puede usted anticipar algo sobre el resultado de estas negociaciones?

—Un incendio ante la posición de Monte Arruit me impide comunicar con el general Navarro, y por eso nada sé todavía de la marcha de este asunto, pero lo comunicaré en cuanto reciba cualquier noticia.

—Celebraré que esas gestiones den el resultado apetecido.

Otro diálogo

Posteriormente el alto Comisario sostuvo telefóricamente otro diálogo con el ministro de la Guerra.

El general Berenguer comunicó todo lo ocurrido con motivo de la rendición de Monte Arruit y sus desastrosas condiciones.

El ministro contestó: —Lamento lo que dice y daré cuenta de todo ello esta tarde al Consejo de ministros.

El día 11 de agosto se celebró el siguiente diálogo:

—Ministro de la Guerra: Ruégome transmita cuantas noticias tenga de la rendición de Monte Arruit.

—No tengo más noticias que las ya transmitidas anteriormente. Han llegado algunos fugitivos, pero sus declaraciones son incoherentes y no se ha podido obtener de sus declaraciones nada nuevo. Recibo carta del general Navarro, dándome cuenta de que se halla prisionero de Ben-Chelal.

—Ruégome me diga si la aviación ha realizado observaciones en estos últimos días.

—La última vez que la escuadrilla realizó vuelos sobre la posición de Monte Arruit fué el día 9 y no observó nada anormal, sino por el contrario, pudo comprobar que había disminuido el número de fuerzas rebeldes.

Al día siguiente no se realizaron vuelos porque los aviadores tuvieron que descansar.

La dimisión del Gobierno

El día 12 el general Berenguer dirigió un telegrama al ministro de la Guerra diciéndole que por las informaciones que publicaba la Prensa, se habían recibido noticias en Melilla de que había dimisionado el Gobierno y había sido llamado a Palacio, para encargarse de la formación de nuevo Gabinete, el señor Maura, y con este motivo preguntaba si ya podía hacer uso del telegrama transmitido por el ministro de la Guerra el día 4.

(Esta información continúa en la segunda plana.)

Noticias varias

(POR TELÉFONO)
Madrid, 18, 1'30 h.

El Instituto de Reducción profesional

Con asistencia de los reyes se verificó la inauguración del Instituto de Reducción profesional para los inválidos del trabajo.

El general Agullera

Dentro de unos días marchará a Argamasilla el ex presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina, general Agullera.

Dieciséis autos de procesamiento contra Pablo Iglesias

Esta tarde se personó el Juzgado en el domicilio del ex diputado socialista Pablo Iglesias para notificarle 17 autos de procesamiento por delitos políticos y de los cuales tenía solicitados los correspondientes suplicatorios al Parlamento.

Homenaje a Cavalcanti

En breve se celebrará un homenaje al general Cavalcanti con motivo de su nombramiento de jefe de la Casa Militar del Rey.

A Turquía

En breve marchará a Turquía el diplomático don Valentín Díaz, yerno del subsecretario de Gobernación general Martínez Anido.

Esta noticia no está aún confirmada, pero se da como seguro que el señor Díaz presentará dentro de poco la renuncia de su cargo de concejal para marchar a la expresada nación en el ejercicio de su carrera.

A París

Ha salido con dirección a París don Alejandro Lerroux.

Las niñas desaparecidas

No hay noticias nuevas de la desaparición de las tres niñas de la calle Hilarión Eslava.

Únicamente se sabe que la Policía no pierde la esperanza de dar con el paradero de las niñas, y parece que desde hace unos días sigue una nueva pista, sobre la que se guarda gran reserva, como asimismo las diligencias que se están realizando.

“El Túnel”

Vinos del país, Valdepeñas y Rioja, Gómez Cruzado, botella, 1'50. Teléfono 550.

GALLETA “MARIA”

GRAN TRIUNFO DE LA CASA

ARTIACH

BILBAO

A LOS AGRICULTORES DE EXTREMADURA

Invitados por la Cámara Agrícola de Sevilla para una asamblea magna, que ha de celebrarse el próximo día 22 del actual, y en la que se presentarán al señor Primo de Rivera las conclusiones que los representantes de las entidades agrícolas de Andalucía y Extremadura redactan en la reunión previa que tendrá lugar el día 21, la Cámara Agrícola, el Sindicato y Caja Rural y la Comunidad de Labradores de Badajoz enviarán a dichos actos comisiones de asociados, para que ostenten la representación de estos organismos.

A tal efecto han sido designados los señores siguientes: **Cámara Agrícola.**—Don Juan Contreras, don Gregorio Moreno, don Antonio Cruz Valero, don Ramón Montero de Espinosa, don Exiquio Vacas, don Casto Bueno y don Diego Villalón.

Sindicato y Caja Rural.—Don Julio Rincón, don Antonio Alvarez, don José Sánchez, don Ricardo Carapeto, don Marcial Gómez y don Francisco Sanabria.

En la circular remitida por la Cámara Agrícola de Sevilla, que ayer publicábamos, se hace un llamamiento a los agricultores de Extremadura para que no dejen de concurrir al grandioso acto que se prepara.

Delegar la asistencia en otros agricultores, expondría tanto como renunciar, una vez más, a la defensa de los intereses regionales, abandonados ya, a pesar de que su importancia y vitalidad son más grandes que las de las otras provincias que han de asistir a la asamblea. En la ocasión presente, diferente de todas las anteriores, es preciso que la voz de Extremadura se oiga en Sevilla, llevando a las conclusiones ideas y orientaciones de la región.

A la reunión van personas que conocen y dominan la agricultura, la ganadería, el crédito agrícola y el funcionamiento de las instituciones de ahorro y protección de la clase agrícola. Confiamos en ellos y esperamos que sus gestiones han de ser más fructíferas que el eterno y negativo encogimiento de hombros a que todos estamos acostumbrados.

El llamamiento que los agricultores sevillanos hacen a los extremeños no ha caído en el vacío. La nota oficiosa que publicamos más arriba lo proclama. Las entidades agrarias, encargadas de velar por el prestigio y los intereses de los asociados, han actuado con entusiasmo y actividad. Ahora, es preciso que todos los agricultores extremeños sientan la necesidad de esta obra comunal y salgan de su aislamiento desolador y suicida. **CORREO DE LA MAÑANA**, que guarda como una de sus mejores joyas, entre sus páginas pretéritas, la iniciación espiritual y material de tantos y tantos ideales agrarios de Extremadura y cuyo programa de defensa de tales intereses ostenta con más legítimo orgullo, hace, en los momentos presentes, una llamada cordial a todos los agricultores de Extremadura para que todos presten calor y generosidad a este acto de renovación, asociándose entre sí en un acto de presencia en la ciudad de Sevilla que haga pensar a los extraños en el valor de nuestra región y en el prestigio que significa para la agricultura extremeña el pensar que existe gran número de agricultores que sienten y piensan en problemas de tan vital trascendencia.

DESPUES DE UNA LECTURA DE ALMENDRALEJO

CLARIDAD

Ena morémonos de la oscuridad, de la confusión. Estamos ahitos de la claridad clásica. Incomprensible ya para nosotros. Los pájaros son de perlé y cañamezo, y las flores, de seda, y el amor, de paloma que lleva en el pico una carta.

nos llama, nos atrae. No podemos pasar de las primeras líneas. Tal estancia queda para siempre cerrada. Para siempre. Con el esfuerzo y la labor que queda dentro, en la oscuridad.

FABIÁN CONDE.

Cabeza del Buey

Sesión municipal. Bajo la presidencia del alcalde, señor Martínez de la Mata, y con asistencia de los concejales señores Garrrote Pinos y Rodríguez, se reunió en sesión la Comisión permanente de este pueblo, a las veintituna horas del pasado día 14.

Para su publicación en CORREO DE LA MAÑANA, se nos ha facilitado la siguiente lista de donativos para engrasar la suscripción abierta por ABC por las familias de los ambulantes Ors y Lozano, hárbaramente asesinados en el expreso de Andalucía.

¡Mujeres bellasl. No dejéis que la pobreza de la sangre marchite vuestros encantos. La inapetencia, la debilidad, la anemia, el insomnio y el cansancio se curan bien y pronto nutriendo la sangre de hierro y glóbulos rojos con el poderoso Reconstituyente Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD.

Patrañas y absurdos

Ha circulado estos días la especie de que unos cuantos representantes del maitrecho y escaso grupo de elementos políticos adictos aún a la antigua política pidalista de Almendralejo, se presentaron en Madrid a los Poderes públicos arrogándose la representación de las fuerzas vivas de este distrito.

Trata éste, ante todo, y sobre todo, de aventar todos los restos del viejo caciquismo cuyas impurezas y desajustes disfrutaban la vida pública nacional, ocasionando la corrupción y podredumbre decadente de que se ha creído el Directorio en el deber de sacar a la nación.

Patatas frescas

de superior calidad, se vendan en el corralón de Montero.

Registro civil

Movimiento de población habido en esta capital durante el día 17: Fallecidos.—José Hinchado Ramos, de cinco meses, espina cefida (región lumbar). Plaza Cervantes, 9.

PAÑERIA SASTRERIA ARMERIA EXPLOSIVOS ARTICULOS DE VIAJE Y SPORT Bazar de Calzado ECHEGARAY, 15

TORERIAS

La corrida del día de San Juan

Conforme se acerca el día 24 va en aumento la animación y el entusiasmo por presenciar la corrida de toros que dicho día se celebrará en nuestra plaza de toros.

Creo, según rumores, que los toros serán expuestos en una finca cercana a la capital para que las gentes puedan admirar lo que han ganado en trapío en manos de los nuevos dueños.

¿Tiene V. callos?

No acepte cualquier callicida que le ofrezcan. Pida, exija en todas las farmacias y droguerías CALLICID "V. LOZ," DEL DOCTOR CUERDA

Honras fúnebres

Ayer, a las once y media de la mañana, en la santa Iglesia Catedral, se celebraron las solemnes honras fúnebres por el sufragio del alma del que fue decano del Colegio de Abogados de esta capital, don Leopoldo de Miguel.

DR. BANCHEZ-CORTES DONCEL MEDICO-DENTISTA CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 4 A 7 Arias Montano, 30, pral. Badajoz TELEFONO 445 ALFALFA Se vende en la huerta de «Palomas». Pedidos, al teléfono 190. Corcho en venta Está en venta el que en la próxima temporada ha de sacarse en la dehesa de «Segrajas».

El proceso de los generales Berenguer y Navarro

(POR TELEFONO)

Se lee el telegrama en que el general Berenguer presenta la dimisión de su cargo y el telegrama que le envió Maura ratificándole la voluntad del Gobierno.

DE SOCIEDAD

Administración de Correos de Santa Marta

Relación de cantidades recaudadas para las familias de los que fueron ambulantes, señores Lozano y Ors: Correos, donó un día de haber; doña Francisca Martín, 2 pesetas; don Urbano Gamir, 5; don José Díez Salas, 2; don Manuel Díez, 5; Sindicato Católico, 10; don Pedro Aguilar, 1; don Francisco Santos, 5; don Virgilio Viniestra, 2; don Victoriano Herce, 5; don Joaquín Leal Lima, 2; don Juan Díez Pérez, 1; don Francisco Tinoco, 5; don Celestino Nogales, 2; don Miguel Saavedra, 1; viuda de Corrales, 1; don Miguel Murga, 2; don Gabriel Catena, 1; don Melitón Merino, 1; don Manuel López, 1; don Antonio Muñoz, 1; don José Rastrolo, 2; don Raimundo Nieto, 1; don José Hernández, 1; don Primitivo Ayala, 1; don José Mangas, 2; don Zacarías Caballero, 2; don Diego Bolaños, 1; don Andrés Bolaños, 1; don Antonio, 5; don Bartolomé González, 1; don Francisco Benavente, 0, 25; cartero municipal Nogales, 0, 50; Circulo Cascorro, 5; Ayuntamiento, nada; Cámara Agrícola, nada; don Gabriel Sampelayo, 1; don José Estévez, 1; doña Josefa Nella, 1; don Francisco Muñoz, 1; doña María C. Segura, 1; don Dionisio Sampelayo, 1; don Germán Meinen, 2; don Antonio Sánchez, 0, 50; don D. Vázquez, 0, 50; don J. Lozano, 0, 50; doña Isabel Izáñez, 1; don Juan Benítez, 1; don Pedro y don Vicente Aragoneses, 2; don Rufino Florindo, 2; don F. Montaña Nicasio Becerra, 2; don Nicasio Durán, 1; don Juan J. Holgado, 2; don José Tovar, 0, 50; don F. Pozo, 0, 50; don Gaspar Caballero, 2; don Juan Subirán, 1; señor comandante del puesto de la Guardia civil, 1, 50; doña Ascensión Estévez, 1; don Rogelio Arolo, 0, 50; seis generosos, 30 75; señor capataz de los Telégrafos, 1; don Manuel Liedo de la Hera, 2; hijos de don Pedro González, 2; señor jefe línea de la Guardia civil, 2; don José Correa, 0, 50; don Demetrio Labrador, 1; don Francisco Fuentes, 1; don Antonio Barriga, 0, 50; don Manuel Castillo, 0, 50; don José Ferreira, 1, y don Félix Torrado, 2.

Donativos para la tómbola de Santa Rita

Señora doña Julia Navarrete de Navarrete, un cuadro grande y una jarra de cristal. Señoritas de Tafur y Adalid, una computadora grande de cristal tallado.

Corcho

En Jerez de los Caballeros y Villanueva del Fresno existen varias fincas de monte, con alcornoques, vestidos de corcho ya criado. La venta de esta materia puede tratarse con los señores Hernández Blanco o Hernández Camilla, en cualquiera de dichos puntos.

Aceite de oliva

Superior, con menos de cinco grados de acidez, se vende al detall en casa de Gervás Salmerón, 56. Teléfono 251.

oir los informes de otros generales, a quienes consideraba que conocían suficientemente todo lo que a este asunto se refiere, por llevar más tiempo que él desempeñando destino en Marruecos. Declara también el general Nalla que vió desembarcar en Melilla a las tropas peninsulares y comprobó que su espíritu era excelente. El general Gómez Jordana Se lee la declaración del hoy vocal del Directorio general Gómez Jordana. Este da cuenta del oficio que fué enviado al Gobierno reclamando material de guerra y tropas para poder hacer frente a la situación. Confirma las órdenes que fueron dadas a los Regulares y al Tercio de la zona de Tetuán para que se trasladaran a Melilla, y asimismo expone otros detalles relacionados con las disposiciones que fueron dictadas para reunir elementos defensivos en la plaza. Del rescate Se da cuenta de los telegramas que se cruzaron entre los generales Berenguer y Navarro para tratar del rescate de los prisioneros que se encontraban en Azdir. El general Fresneda El general Fresneda, en su declaración, confirma que asistió a la reunión que celebraron los generales para tratar del auxilio a las fuerzas de Monte Arruit, y que abundó en el criterio sustentado por todos los reunidos. Se da lectura a otras declaraciones de menor interés y seguidamente se levanta la sesión para continuarla a las diez.

DE SOCIEDAD

Viajeros

Ha salido para Villanueva de la Serena don José Carapeto, director del Colegio de Santiago de aquella localidad. Don Antonio Ciudad, acompañado de sus hijos Antonio y Jesús, estudiantes, salió para la misma población que el anterior. Marcharon a Villanueva de la Serena don Manuel Puerto Parejo, acompañado de su hijo Manuel, y don Antonio López Salazar, registrador de la Propiedad. Salió para Madrigalejo don Antonio Fralfe Pizarro, médico, acompañado de su hijo Luis. Se encuentra en esta ciudad procedente de Guareña, el presbítero don Pedro Isidoro Palomares, a quien acompañan sus bellas sobrinas María y Vicenta. Procedente de Santa María han llegado las distinguidas señoritas Concha y Vicenta Ruiz Nella, acompañadas de don Antonio Rodríguez y su señora. Hemos tenido el gusto de saludar a don Antonio Márquez, quien acompañado del niño Daniel Moreno, llegó de San Vicente de Alcántara. Llegó de Barcarrota don José Ocano Marroquí, acompañado de su esposa. De Villanueva del Fresno don Tomás Hernández Blanco, propietario. De Nogales don Fernando Vera, secretario del Ayuntamiento. Don Cecilio Martínez Mediero ha regresado de Madrid, después de haber terminado brillantemente la carrera de Medicina en aquella Facultad. Ha llegado a Badajoz el joven poeta, colaborador de CORREO DE LA MAÑANA, don Antonio López Martínez.

Donativos para la tómbola de Santa Rita

Señora doña Julia Navarrete de Navarrete, un cuadro grande y una jarra de cristal. Señoritas de Tafur y Adalid, una computadora grande de cristal tallado.

Corcho

En Jerez de los Caballeros y Villanueva del Fresno existen varias fincas de monte, con alcornoques, vestidos de corcho ya criado. La venta de esta materia puede tratarse con los señores Hernández Blanco o Hernández Camilla, en cualquiera de dichos puntos.

Aceite de oliva

Superior, con menos de cinco grados de acidez, se vende al detall en casa de Gervás Salmerón, 56. Teléfono 251.

ALUMBRADO POR GASOLINA. La Legia Sol, es el mejor desinfectante de la ropa. La Legia Sol, en el fregado de pisos, no tiene rival. Usar la Legia Sol, es ahorrar tiempo y dinero. Exigirla en botella con la marca Sol.

El Directorio

(POR TELEFONO)

18, 1'30 h.

Firma del Rey
El Rey firmó los siguientes decretos:
Hacienda
Concediendo una transferencia de crédito de 36.303 pesetas...

LA SITUACION EN ITALIA

(POR TELEFONO)

18, 2'30 h.

Dimisión del Gobierno
Roma.—Varios órganos de la Prensa Italiana publican informaciones acerca de la conferencia que el rey Víctor Manuel celebró con Mussolini...

REGION CATALANA

(POR TELEFONO)

18, 1'30 h.

Suspensión de una vista
Barcelona.—Se ha suspendido la celebración de la vista de la causa contra el ex concejal Alviñana debido a que el señor Barriobero ha renunciado a defender al procesado.

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD

GRANJA DE TORREHERNOSA

La solemne fiesta del Corpus — En nuestra parroquia se va a celebrar con notable brillantez...

Granja, 17.—El próximo día 19, festividad del Corpus Christi, se celebrará en nuestra iglesia parroquial, con brillantez de todo punto notabilísima...

Tanto a la solemne misa como a la procesión asistirán nuestras autoridades civiles, militares y administrativas...

La tropa local de exploradores de España, con bandera y banda de tambores y cornetas, y la banda municipal, que interpretará durante el trayecto de la procesión admirables marchas triunfales...

En nuestra parroquia se están disponiendo multitud de detalles para dar el mayor esplendor y brillantez a todos estos cultos. En la torre se han colocado numerosas banderas y gallardetes que la embellecen sobremedida.

Los cultos religiosos de esta fiesta prometen revelar extraordinaria brillantez.

La novena del Sagrado Corazón de Jesús. Un importante acontecimiento religioso

Va a dar comienzo en nuestra iglesia parroquial, el próximo día 19, la novena que en honor al Sagrado Corazón de Jesús celebra todos los años por esta época la piadosa Hermandad de este nombre...

Entre nuestros buenos fieles y amantes los que no lo son, hay notable interés por presenciar esta novena, que promete ofrecer este año un gran acontecimiento religioso.

Con este título se inaugurará brevemente en este pueblo un lujoso Casino que a juzgar por los preparativos que en su exorno se están haciendo...

Por anticipado nos es muy grato desear al admirable Casino de la Granja donde—no podemos ya callarlo—tan felices horas esperan a nuestra juventud, mucha prosperidad y muchos años de vida victoriosa.

EL PASO, BENEGAS, NUMERO 16. Vinos, aguardientes y viñagra. Acetuna sevillana, 1'00 kilo.

NOTICIAS

Bar-Loek.—Máquina de escribir de fabricación inglesa; la mejor y más económica. Pidan catálogo y nota de precios a don Pedro Palencia...

Ultimas cotizaciones de los mercados reguladores (POR TELEFONO) Madrid, 18, 1'30 h.

Se traspasa establecimiento de bebidas acreditado. Sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

Los acontecimientos políticos de Francia

Manifestaciones de Melquiades Alvarez. El jefe de los reformistas don Melquiades Alvarez, juzgando los sucesos políticos desarrollados en Francia...

Ofertas que se hacen. En esta Sección se insertarán gratuitamente las ofertas agropecuarias que hagan los suscriptores de este periódico.

AUDIENCIA ALCALDIA

Señalamientos para hoy Sección primera. Juzgado, Don Benito; delito, disparo; procesado, José Suárez Vázquez...

DE MARRUECOS

Parte oficial. El parte oficial de Marruecos dice que no ocurre novedad en ninguna de las dos zonas del protectorado.

EXTRANJERO

La política en Francia. París.—En las Cámaras ha sido leído el Mensaje presidencial.

CORREO DE LA MANANA

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION DE EXTREMADURA

Bravo Marillo, números 3, 5 y 7.—Badajoz

Table with subscription rates and prices for various services. Includes columns for 'Suscripciones', 'Anuncios', and 'Descontos para los anunciantes'.

P. Gómez Muñoz DENTISTA PLAZA DE LA CONSTITUCION 18

ANTIGUA ACADEMIA VEGA Preparación para Carreras Militares, por don José Vega, capitán de la Guardia civil...

EXAMENES

Instituto General y Técnico

COLEGIO DE CABEZA DEL BUEY

Castellano
Aprobado, Mariano Frutos.
Suspense, uno.
Geografía General de Europa
Aprobado, Francisco Riballo.
Suspense, uno.
Nociones de Aritmética y Geometría
Notable, Francisco Riballo.
Latín, primer curso
Aprobados: Vicente Simancas y Mariano Frutos.
Suspense, uno.
Geografía Especial de España
Aprobados: Vicente Simancas y Francisco Riballo.
Aritmética demostrada
Aprobado, Francisco Riballo.
Gimnasia, primer curso
Aprobados: Francisco Riballo, Manuel Morera y Mariano Frutos.
Francés, primer curso
Aprobado, Mariano Fuentes.
Suspense, dos.
Historia de España
Aprobados: Manuel Molera y Mariano Fuentes.
Geometría
Aprobados: Manuel Molera, Vicente Guimaraes y Mariano Fuentes.
Gimnasia, segundo curso
Aprobado, Luis Delgado.
Francés, segundo curso
Aprobado, Luis Delgado.
Historia Universal
Notable, Luis Delgado.
Algebra y Trigonometría
Aprobado, Luis Delgado.
Dibujo, primer curso
Notable, Luis Delgado.
Psicología y Lógica
Notable, Jorge Vilaplana.
Dibujo, segundo curso
Notable, Jorge Vilaplana.
Ética y Rudimentos de Derecho
Sobresaliente, Jorge Vilaplana.
Historia Natural
Aprobado, Jorge Vilaplana.

Química
Aprobado, Jorge Vilaplana.
COLEGIO DE OLIVENZA
Castellano
Notables: Luis Cordero, Marcial Sequeira y José Gómez.
Aprobados: José Díez y Francisco Gómez.
Suspense, uno.
No presentados, dos.
Geografía de Europa
Sobresalientes: José Gómez, Luis Cordero y Marcial Sequeira.
Notables: Francisco Gómez y Raimundo Lorente.
Aprobados: Antonio Morgallo y Francisco Morgallo.
Nociones de Aritmética y Geometría
Sobresalientes: Luis Cordero, Marcial Sequeira y José Gómez.
Notables: Francisco Bortallo y Raimundo Lorente.
Aprobados, Francisco Gómez y Antonio Bortallo.
Religión, primer curso
Notable, Rafael Gómez.
Latín, primer curso
Aprobado, Benito Romero.
Suspense, uno.
Geografía Especial de España
Sobresaliente, Manuel Rivero.
Notable, Domingo Méndez Núñez.
Aprobado, José Núñez.
Aritmética
Sobresalientes: José Romero y Domingo Méndez.
Notable, José Núñez.
Gimnasia, primer curso
Aprobados: Domingo Méndez, José Núñez y Manuel Rivero.
Latín, segundo curso
Sobresaliente, José Sequeira.
Aprobados: Fernando Navarrete y José Cabral.
Suspense, tres.
No presentados, uno.
Francés, primer curso
Sobresalientes: José Sequeira, José Gómez y Fernando Navarrete.
Notables: José Cabral y Pablo Blasco.
Suspense, uno.
Historia de España
Sobresalientes: José Sequeira, José Gómez y José Cabral.
Notable, Fernando Navarrete.

Aprobados: Pablo Blasco y Manuel Limpo.
No presentado, uno.
Geometría
Sobresalientes: José Sequeira y José Cabral.
Notables: José Gómez, Pablo Blasco y Manuel Limpo.
Aprobados: Francisco Navarrete y Augusto González.
Gimnasia, segundo curso
Aprobados: Manuel Limpo, José Gómez, José Cabral, Pablo Blasco, José Sequeira, Augusto Hernández y Fernando Navarrete.
Preceptiva y Composición
Sobresaliente, Manuel Sosa.
Notable, Isaac Navarrete.
Aprobado, Vicente Limpo.
Francés, segundo curso
Notables: Manuel Sosa, Isaac Navarrete y Vicente Limpo.
Historia Universal
Sobresalientes: Manuel Sosa e Isaac Navarrete.
Notable, Vicente Limpo.
Algebra y Trigonometría
Sobresalientes: Isaac Navarrete, Vicente Limpo y Manuel Sosa.
Dibujo, primer curso
Notable, Manuel Sosa.
Aprobados: Vicente Limpo e Isaac Navarrete.
Psicología y Lógica
Aprobados: José Suárez y Angel Rodríguez.
Suspense, dos.
Historia Literaria
Sobresaliente, Angel Rodríguez.
Aprobados: José Suárez y Rafael Gómez.
Suspense, uno.
Física
Aprobados: Angel Rodríguez, José Suárez, Aquilino Lorido y Rafael Gómez.
Fisiología y Higiene
Notable, Angel Rodríguez.
Aprobados: José Suárez, Rafael Gómez y Aquilino Lorido.
Dibujo, segundo curso
Aprobados: José Suárez, Rafael Gómez y Aquilino Lorido.
Ética y Rudimentos de Derecho
Sobresaliente, Adolfo Sequeira.
Historia Natural
Sobresaliente, Adolfo Sequeira.

Agricultura
Notable, Adolfo Sequeira.
Química
Sobresaliente, Adolfo Sequeira.
Gimnasia, primer curso
Aprobado, Luis Limpo.
Gimnasia, segundo curso
Aprobado, Luis Limpo.
Psicología y Lógica
Aprobado, Luis Limpo.
Ética y Rudimentos de Derecho
Aprobado, Luis Limpo.
Historia Natural
Aprobado, Luis Limpo.
Agricultura
Aprobado, Luis Limpo.
Química
Aprobado, Luis Limpo.
Normal de Maestras
Gramática Castellana (2.º), tercer curso
Notables: María Jiménez, Josefa Gallardo, Dolores González García, Juana Ramos Farjuel, Joaquina Ramos Farjuel, Miguella Tobar y Sacramento Lerdo de Tejada.
Aprobados: Andrea Calvo González, Ana Moreno Chico, Justa Gallego Calderón, Isidra Torrejón Moreno, Estefanía Méndez Macarro, Rosario Bernádez Salazar y María Dorado Gómez.
Suspense, una.
Pedagogía (2.º), tercer curso
Sobresaliente, María Gómez Rubio.
Notable, Sacramento Lerdo de Tejada.
Aprobados: Andrea Calvo González y Ana Moreno Chico.
Suspense, dos.
Historia Natural
Sobresalientes: María Jiménez, Sacramento Lerdo de Tejada, Isabel Encinas, Luisa Fernández y Constanza Pérez.
Notables: Andrea Calvo Ana Moreno, Estefanía Méndez, María Dorado y Joaquina Bianco.
Aprobados: Josefa Gallardo, María Mateos, Juana Ramos, Joaquina Ramos y Justa Gallego.
Suspense, dos.
Pedagogía (2.º) tercer curso
Sobresaliente, María Jiménez.
Notable, Sacramento Lerdo de Tejada.
Aprobados: Andrea Calvo y Ana Moreno.
Suspense, dos.
Aritmética y Geometría
Sobresalientes: Juan Guzmán, María Jiménez, Dolores Altamirano, Adelaida Gómez de Aranda, María Luisa González del Pino, Clemencia Avila y Natalia Pérez.
Notables: Julia Gordillo, María Pacheco, Vicenta Fernández, Ascensión González, María Pozo y Jovita Martín.
Aprobados: Juana Mendoza, Natividad García, Damiana Carrasco, Cándida Alvarez y Anastasia Fernández.
Química
Sobresalientes: Rafaela Flores Casado, Constanza Pérez Bautista, Ascensión Rincón Villa y Joaquina Bianco Paredes.

BODONAL DE LA SIERRA
Balle de sociedad
Ayer, domingo, se vio por segunda vez el amplio salón de bailes del Circolo de recreo La Unión completamente repleto de caras bellas.
El baile dió comienzo a las ocho de la tarde y, a decir verdad, debió haber quien adelantara el reloj, pues las doce, hora en que terminó, pasó muy pronto.
Tuvimos el gusto de admirar y bailar con las bellas y encantadoras señoras Julia García, Pepita Gómez, Matilde Navarro, Piedad Socias, Carmen Valle, Florencia Cid, María Josefa Amaya y Aurora Garrido, lamentando la ausencia de las monísimas Remedio Guzmán, Anita y Manolita Castilla y Conchita Rasero.
Nos honraron con su presencia las señoras doña Francisca Rodríguez, doña Elena Contreras y doña Ana Socias.
Del sexo feo se encontraban los jóvenes Tomás Domínguez, Juan Socias, Julián Gómez, Angel y Juanito Cid, Julián Contreras, Antonio Núñez, Domingo de la Maya y el cronista, los que, en un descanso de la música, obsequiaron espléndidamente a las jóvenes.
Todos salimos muy satisfechos y con la esperanza de que no tarde mucho en repetirse reunión tan agradable. —A. Fernán.
16 junio 1924.

ESTAFETA DE GUAREÑA
Relación de donantes para la suscripción de ABC, a favor de las viudas y huérfanos de los ambulantes señores Lozano y Ors:
Excelentísima señora marquesa viuda de Villanueva de la Sagra, 10 pesetas; don Demetrio Malfeito, 10; don Manuel Regalado, notario, 7; don Francisco Mancha, 5; don Elias Cortés, 5; don Miguel Cortés, 5; don Fernando Mancha, 5; don Marcial Trigueros, 3; don Juan González, 2; don Antonio Parejo, 2; don Antonio Caballero, 2; don José Barrero, 2; don Pedro Salguero, 2; don Isidro Sosa, 2; don Juan Malfeito, 2; don Dimas Blanco, 2; don Victoriano Fernández, 2; don Gil Lango, 2; don Fernando Cabrera, 2; don Federico Borrallo, 2; don M. Mancha, 1.50; don José Martínez, 1; don Casimiro Sosa, 1; don Juan Jaque, 1; don Adolfo Lavado, 1; don Miguel López, 1; don Santos A. S. Cortés, 1; don Adelardo Mancha, 1; don José Espino, 1; don Fernando García, 1; don Francisco J. Nieto, 3; don Pedro Cáceres, 5; don Juan Manuel Barrero, 4; don Mariano Moreno, 2; don Demetrio Cáceres, 4; don Juan Barca, 2; don José Olea, 10; don Mariano Retamar, 1, y don Nicolás Cáceres, 10. Total, 125.50 pesetas.

DOCTORES GARCIA HERRERO
Hospital de San Juan de Dios de Madrid
PIEL, VENEREO SIFILIS
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Especial de 10 a 11 noche
Plaza la Constitución, 2 pral.—BADAJOZ
Teléfono 587

MONTERRUBIO DE LA SERENA
El Comité de la Unión Patriótica
Ha sido constituido en esta localidad el Comité ejecutivo de la Unión Patriótica, que lo integran las siguientes personalidades:
Presidente, don Antonio Comino y Bortel, profesor veterinario y concejal.
Vicepresidente, don Juan Manuel Perea Aparicio.
Secretario, Tosinas de la Peña.
Vicesecretario, don Antonio Tosinas de la Peña, facultativo de Minas.
Vocales: Primero, don Vicente Conde de Sarde, farmacéutico; segundo, don Eduardo López del Rey, médico; tercero, don Andrés Cid Sánchez, propietario, y cuarto, don Anselmo Machío Agaba, industrial y síndico del Ayuntamiento.
Todos estos señores que integran el mencionado Comité son personas de gran prestigio, cultura e independencia, que gozan de gran consideración en la localidad, donde han sido muy bien acogidas estas designaciones.
De la constitución del Comité se levantó la correspondiente acta, que fué remitida al señor presidente provincial de dicho partido patriótico.

Veraneo en Béjar
Se alquilan dos magníficos hoteles, situados en la falda del monte, con abundantes aguas y arbolado, muy cerca de la población y de la estación ferroviaria. Para tratar, con don Tomás Hernández Agero, Mayor, 70, Béjar (Salamanca).

Bolsa de Madrid (POR TELEFONO) 17, 22º h.

Table with columns for 'Fondos públicos', 'Acciones', and 'Obligaciones'. Includes entries like 'Perpetua exterior, 4 por 100', 'Serie F, de 24,000 pías. nom.', 'Banco de España', etc.

LA FORTUNA DE MERIDA
FABRICA DE HIELO
Hielo cristalino por la pureza del agua. Gran duración por su baja temperatura. Para pedidos, Hulgón, 55, Mérida.

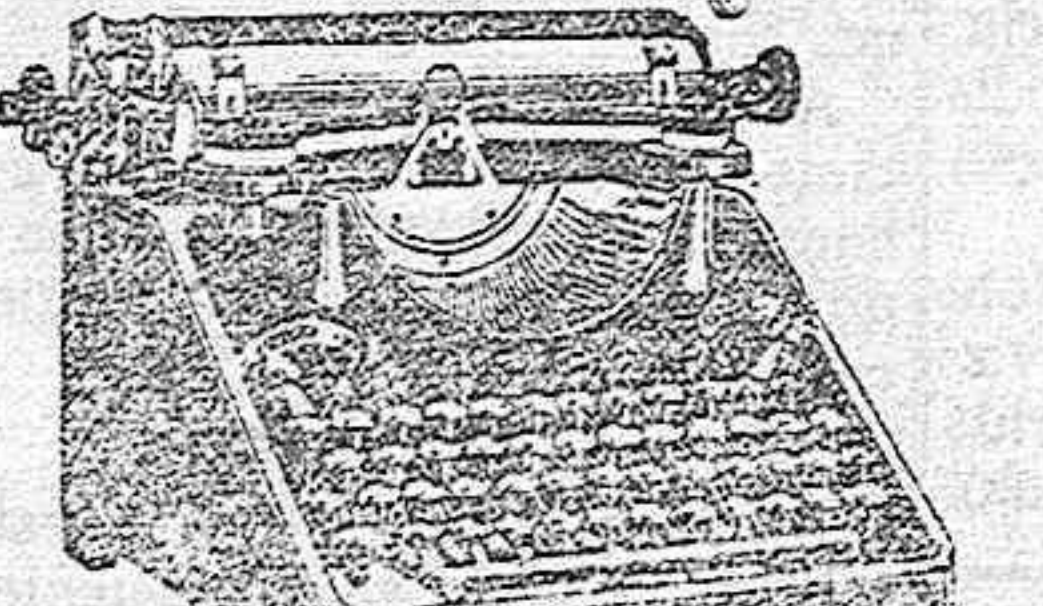
Droguería
por mayor y menor. José Fernández González. Almendralejo.

Coñac Caballero

BAR-LOCK

La más moderna máquina de escribir de fabricación inglesa

SILENCIOSA
TIPO CLARO



RAPIDA
ESCRITURA
VISIBLE

Sociedad Española de Mecanografía C. A.

Avenida Conde Peñalver, 7.-Teléfono 29-21 M.-Apartado 757 MADRID

NOVELA
EL ASTRÓLOGO
Walter Scott

embargo, como se me figura que es usted un grapo mozo, y aunque mi mujer dice que siempre estoy perjudicando mis intereses de puro bondadoso que soy, si usted me da una orden para que me paguen del dinero que le han retenido, quedaremos acordados. Yo haré que Giosia me satisfaga. Sé cierta cosa acerca de la faga de cierto preso... pero chistón, a él no le vendrá mal servirme y vivir conmigo en buena armonía.
—Pues bien; si dentro de dos días no he recibido los fondos que aguardo, dará a usted la orden que me pide.
—Corriente, va usted a verse mejor alojado y servido que un príncipe. Mas al fin de que luego no tengamos tropiezo diré a usted lo que siempre llevo a los que quieren una habitación separada: héstela ckeleses a la semana por el cuarto, una guinea por el alquiler de la cama y por no tener compañero de ceno. No le parezca a usted que todo esto es provecho para mí; pues tendré que dar medio duro a Donald Laidner, quien está aquí por ladrón cantero, y el cual, según las reglas de la casa, debería ser camarada de paje de usted. Además exigirá él que yo le dé un mon-

tón de paja limpia y quizás algunos vasos de aguardiente o whiskey. Bien ve usted cómo poco me sobrará.
—Ya me hago cargo; mas prósiga usted, buen amigo.
—En cuanto a la comida y bebida, tendrá usted todo lo mejor, y yo solo cobro un veintito por ciento más de lo que llevan en los mesones. Usted ve que no es mucho por el trabajo de salir a buscar lo que se necesita, y de devolver lo que se echa a perder o no agrada; es preciso tener siempre en la calle un mandadero. En fin, si a usted le aburre la soledad, yo sabré todas las noches para ayudarle a beber su botella de vino. Ull si usted supiera cuántas creantas hemos sparado mi camarada Giosia, y yo; si señor, le llamo camarada aunque él sea ahora jefe de paz, rada aunque me olvide... las noches son largas y frías; si usted quiere lumbre y vela, esto es en regiones bastante caro, porque es una infracción del reglamento de la casa. Sobre poco más o menos a esto se reducirá el gasto de usted, y poco más habrá que spantar, aunque siempre hay por acá o por allá algunos cominos que añadir.
—Pues bien, señor, me fio en la conciencia de usted, toda vez que usted

sepa el significado de esta palabra. No tengo otro remedio que pasar por lo que...
—Nada de eso, señor mío, nada de eso; usted no debe expresarse así; yo no pongo a usted un pañal al pecho. Si los precios no le acomodan, tal día hizo un año. Conozco la buena crianza y no me meto por los ojos de nadie. Si usted quiere sujetarse al orden común de la casa, lo mismo se me da; con eso menos que hacer tendrá, y todo está dicho.
—No, amigo querido, no, no; después de ameznar semejante, bien puede usted suponer que se me habrán quitado las ganas de regatear sus condiciones. Lévesme usted a la saleta que he de ocupar solo, porque tal es mi deseo.
—Estaciones, capitán, sígame usted, dijo el bellitre, esforzándose por traer a sus labios una sonrisa de la cual resultó una feísima mueca; y para que usted vea que tengo conciencia, como usted acaba de decir, malditas sean mis patas si pongo a usted en cuenta más de medio chelín por día para que disfrute la libertad de pasearse en el patio durante las horas que señala el reglamento. Estas son tres todos los días, y puede usted estirar las piernas arriba y abajo, jugar a la pelota, en fin, hacer todo cuanto guste.
Mientras le hacía esta agradable promesa, introdujo a Bertram en la casa, haciéndole subir por una escalera de piedra tan angosta como empinada, en lo alto de la cual había una puerta muy gruesa forrada de láminas de hierro aseguradas con grandes clavos. Pasada ésta se veía un pequeño corredor a cada lado del cual había tres habitaciones, cuyas puertas estaban abiertas a la sazón, y dejaban ver el ajar que contenían, el cual era un solitario jergón; pero a la

extremidad del pasadizo se encontraba una saleta cuyo aspecto era menos parecido al de un calabozo, y a no ser por la enorme cerraja y los gruesos cerrojos que guarnecían la puerta, sin los espesos y cruzados barrotes que aseguraban su única ventana, hubiera podido equivocarse con un cuarto en un malísimo mesón. Era aquella una especie de enfermería para los presos acometidos de dolencias de alguna gravedad; y efectivamente Donald Laidner, quien debía ser el camarada de rancho de nuestro héroe, acababa de ser expulsado de una de las dos camas que se veían allí, para hacer la prueba de si la paja limpia y el aguardiente whiskey serian remedios más eficaces para curarle de la fiebre intermitente de que estaba acometido. Mistress Mac Guffog había procedido a su desalojamiento mientras su marido hablaba con Bertram en el patio; pues la buena señora presentaba el modo en que iba a concluir el parlamento. Según parece, había sido necesario el auxilio de su brazo vigoroso para hacer que el cantero evacuase la habitación, pues una de las cortinas de la cama estaba desgarrada, y el gaisado pendía de ella a manera de banderita rasgado en una batalla.
—Capitán, dijo mistress Mac Guffog, quien les había seguido, no haga usted caso de este pequeño jirón; verá cómo lo compongo todo al instante. Entonces, volviéndose de espaldas, y remangándose el guardapiés se derotó una liga, de la cual se sirvió como ayuda de cuantos afliores podían proporcionararle la alambra y pañoleta para sanar la cortina en el armarón más elevado de la cama, dándole el aspecto de una guarnición de farfalleas, habiendo en seguida masillado el colchón y cubierto la cama

de una colcha muy vieja y remendada. Ya quedó lista, dijo; respecto a la de usted aquí está, indicándole un empujamiento muy bardo sostenido en cuatro enormes pies de pino, tres de los cuales tocaban el suelo, y el cuarto se quedaba en el aire como la pata de esos elefantes que vemos a veces pintados en la practecilla de un coche. Esta cojera del lecho era debida a la desigualdad del piso, el cual hacia joroba, porque la casa, aunque nueva, había sido construida por subasta. —Tiene usted buenos colchones, y excelentes mantas; ahora, si usted quiere sábanas, una almohada, toalla y servilleta se entenderá usted conmigo, porque mi esposo nada tiene que ver con eso y nunca se mete en semejantes ajustes.
Mac Guffog se había acurrado de la saleta enfrentando a fin de no aparecer cómplice en esta nueva gabela.
—Por amor de Dios, señora, respondióle Bertram, déme usted todo lo necesario, y pídemelo cuanto guste.
—Está muy bien, muy bien. Pronto voy a ponerlo todo listo. Ahí nos guardaremos de desollar a usted aunque vivimos tan cerca de la aduana. Voy a encenderle lumbre y a prepararle la comida. Por hoy se contentará usted con lo que haya; poco será, pues no esperaba yo que me honrara un huésped de tanta suposición.
Salió en momento mistress Mac Guffog, y volvió a entrar trayendo en una mano un par de sábanas, y en la otra una esportilla con carbón, en la cual metió ambas manos, sacando a peñados el combustible para llenar la lumbre años habia. Entonces, sin tomarse el trabajo de lavarse las manos, desdobló las sábanas (bisa diferentes

ayí de aquellas pertenecientes a la bondadosa Aylic Dismont) y púsose a hacer la cama, refafranzado algunas palabras contra los sujetos que eran tan descontentadizo, y tan difíciles de complacer. La carcelera daba muestra de resentirse de un trabajo, por el cual sabía hacerse pagar con tanta exorbitancia.
Luego que ella se retiró, hallóse Bertram reducido a la alternativa de pasearse en su cuarto para hacer ejercicio, o de ponerse a contemplar la mar desde su ventana, en cuanto se lo permitían las gruesas barras de hierro que la enrejaban, o finalmente a leer las ocurrencias, hijas del talento, o las blasfemias con las cuales sus antecesores en aquel oficio habían embudado las paredes medio blanqueadas. Su oído no se hallaba más lisonjeado que su vista. Sólo escuchaba el ruido inhumano de las olas del mar que en aquel instante decrecía, y de cuando en cuando el de una puerta que abría o cerraba, con el melodioso acompañamiento de llaves y cerrojos. De vez en cuando resonaban también los gritos berreadores del carcelero, o la chillona voz de su digna consorte, casi siempre templada con la llave del vituperio, de la insolencia o de la celeria. En algunos intervalos su robusto perro de presa, que estaba encadenado en el patio, respondía con horrores alhidos a los juegos de los ociosos presos que se divertían en azararlo.
Por fin, interrumpió el fastidio de esta uniformidad la llegada de una sirvienta muy gorda y desaseada, la cual vino a hacer algunos preparativos para la comida; tendiendo una servilleta más que saca sobre una mesilla aún más arqueada. Un tenedor y un cuchillo, a los cuales la limpieza no había desga-